

سُورَةُ الْجُمُعَةِ مَدِينَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿١﴾ يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ

تسبیح کر رہی ہے اللہ کی ہر وہ چیز جو آسمانوں میں ہے

وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكِ الْقَدُّوسِ

اور جو زمین میں ہے (اللہ جو) بادشاہ ہے نہایت مقدس،

الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾

زبردست اور بڑی حکمت والا ﴿١﴾

هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ

وہی ہے جس نے اٹھایا اُمیوں میں

رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ

ایک رسول خود انہی میں سے جو پڑھ کر سنا تا ہے ان کو

آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ

اللہ کی آیات اور ان کا تزکیہ نفس کرتا ہے

وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ

اور تعلیم دیتا ہے ان کو کتاب اللہ کی اور کھاتا ہے ان کو دانائی

وَأَن كَانُوا مِن قَبْلُ

اگرچہ تھے وہ اس سے پہلے

لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢﴾

پڑے ہوئے کھلی گمراہی میں ﴿٢﴾

وَأَخْرَجْنَا

اور (اس رسول کی بعثت) ان دوسرے لوگوں کے لیے بھی ہے

مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ

جو انہی میں سے ہیں (اور) ابھی نہیں ملے آکر ان کے ساتھ

وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٣﴾

اور وہ ہے زبردست اور بڑی حکمت والا ﴿٣﴾

ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ

یہ اللہ کا فضل ہے جو وہ عطا کرتا ہے جسے چاہے

وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٤﴾

اور اللہ بڑا فضل فرمانے والا ہے ﴿٤﴾

مَثَلُ الَّذِينَ حُمِلُوا

مثال ان لوگوں کی جنہیں حامل بنایا گیا تھا

التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا

تورات کا مگر پورا نہ کیا انہوں نے اس کے اٹھانے کی ذمہ داری کو

كَمَثَلِ إِبْرَاهِيمَ إِسْحَارًا

اس گدھے کی سی ہے جو اٹھائے ہوئے ہو کتا ہیں

بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ

بہت بری ہے مثال ان لوگوں کی جنہوں نے

كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ

جھٹلایا اللہ کی آیات کو

وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٥﴾

اور اللہ نہیں ہدایت دیتا ظالم لوگوں کو ﴿٥﴾

قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

ان سے کیسے لوگو! جو

هَادُوا إِنْ زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ

یہودی بن گئے ہو اگر تمہیں گھمنڈ ہے کہ تم اللہ کے چہیتے ہو

مِنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمْنُوا الْوَمُوتَ

دوسرے لوگوں کو چھوڑ کر تو تمنا کرو موت کی

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٦﴾

اگر ہو تم سچے ﴿٦﴾

وَلَا يَتَمَنَّوْنَهَا أَبَدًا

اور ہرگز نہ تمنا کریں گے یہ موت کی کبھی بھی

بِمَا قَدَّمْتُمْ أَيْدِيهِمْ

بسبب ان کر تو قوتوں سے جو یہ کر چکے ہیں

وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٧﴾

اور اللہ خوب جانتا ہے ان ظالموں کو ﴿٧﴾

قُلْ إِنْ الْمَوْتُ

ان سے کیسے بلاشبہ وہ موت

الَّذِي تَفِرُّونَ مِنْهُ

جس سے بھاگ رہے ہو تم

فَإِنَّهُ مُلْقِيكُمْ

وہ تو حضور آکر رہے گی تمہارے پاس

ثُمَّ تُرَدُّونَ

پھر پیش کیے جاؤ گے تم

إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ

اس کے حضور جو جاننے والا ہے پوشیدہ

وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ

اور ظاہر کا پھر وہ بتائے گا تمہیں

بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾

کہ تم کیا کرتے رہے ہو؟ ﴿٨﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

اے لوگو جو ایمان لائے ہو

إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ

جب اذان دی جائے نماز کے لیے

مِن يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ

جمعہ کے دن تو دوڑ پڑو اللہ کے ذکر کی طرف

وَذُرُوا الْبَيْعَ

اور چھوڑ دو خرید و فروخت

ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ

یہ زیادہ بہتر ہے تمہارے لیے

إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ①

اگر تم جانو ①

فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ

پھر جب پوری ہو جائے نماز

فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ

تو پھیل جاؤ زمین میں

وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ

اور تلاش کرو اللہ کا فضل

وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا

اور یاد کرتے رہو اللہ کو کثرت سے

لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ ②

تا کہ تمہیں فلاح نصیب ہو ②

وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً

اور جب دیکھتے ہیں تجارت

أَوْ لَهْوًا انْفَضُّوا

یا کھیل تماشا تو پک جاتے ہیں

إِلَيْهَا وَتَرَكُوا قِابِلًا

اس کی طرف اور چھوڑ دیتے ہیں تمہیں کھڑا

قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ

ان سے کہئے جو کچھ اللہ کے پاس ہے

خَيْرٌ مِنَ اللَّهْوِ

وہ کہیں بہتر ہے کھیل تماشے سے

وَمِنَ التِّجَارَةِ ۗ وَاللَّهُ

اور تجارت سے اور اللہ

خَيْرُ الرَّازِقِينَ ③

سب سے بہتر رزق دینے والا ہے ③